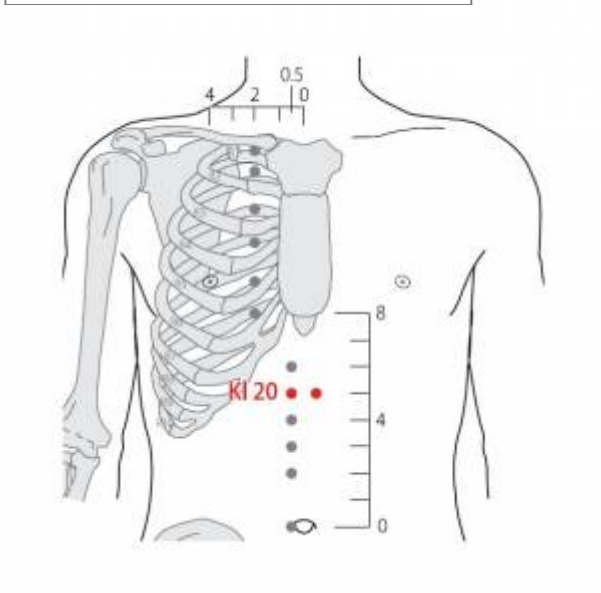
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 1
1.3. Explication du nom 1
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Translittérations 2
1.6. Code alphanumérique 2
2. Localisation 2
2.1. Textes modernes 2
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 3
3. Classes et fonctions 3
3.1. Classe ponctuelle 3
3.2. Classe thérapeutique 3
4. Techniques de stimulation 4
5. Indications 4
5.1. Littérature moderne 4
5.2. Littérature ancienne 4
5.3. Associations 5
5.4. Revues des indications 5
6. Etudes cliniques et expérimentales 5
7. Références 5

20Rn Futonggu 腹通谷

prononciation futonggu.mp3

Articles connexes : - 19Rn - 21Rn -



WHO 2009.

1. Dénomination

1.1. Traduction

腹通谷 fùtōnggǔ	Fond de la vallée (Nguyen Van Nghi 1971) Vallée communicante (qui communique avec l'abdomen) Pan 1993 Vallée de (libre) circulation Laurent 2000

- Zhou Mei-sheng 1984 : *fu* abdomen *tonggu* Dredging the channel of grain.
- *tong* (Ricci 5382) : communiquer avec, être en connexion, en liaison (Guillaume 1995), circuler, procéder sans entrave... Cf. 5C *tongli* (Laurent 2000)
- *gu* (Ricci 2720) : vallée, ravin (Guillaume 1995), vallée, lit d'un torrent... Cf. 4GI *hegu* (Laurent 2000)

1.2. Origine

- Jia yi jing, à l'origine, ce point s'appelait *Tong gu* (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Futonggu* The point is on the upper abdomen near the stomach. It is the passage of water and grain. It has the function of promoting digestion and relieving stasis.
- Pan 1993: *fu* (abdomen) tong (communiquer) *gu* (vallée, de *shuigu* qui signifie “céréales” et “aliments” en général. Le *Zu Shaoyin* Reins et le *Chongmai* passent par ce point pour aller dans

le thorax; c'est une « Vallée communicante ». *Gu* est aussi pris dans le sens de « céréales », « aliments ». L'emplacement du point, en effet, correspond à la partie supérieure de l'Estomac : c'est un lieu par où les aliments passent pour entrer dans l'Estomac. Le caractère *fu*, qui signifie « abdomen », a été ajouté à ce nom pour distinguer le point de *Zutonggu* (66V) du méridien de la Vessie.

- Guillaume 1995 : *Fu* (Ricci 1640) : ventre, porter sur son sein, l'intérieur. *Tong* (Ricci 5382) : communiquer avec, être en connexion, en liaison. *Gu* (Ricci 2720) : vallée, ravin.
- Laurent 2000 : c'est par cette partie du corps que les aliments descendent vers l'Estomac ; ce point favorise la digestion. Pour certains auteurs, *gu* est l'abréviation de *gu* 穀. (les grains) (de *shui gu* eau et grains, autrement dit les aliments) ; cette appellation est corroborée par l'ancienne appellation du point.

1.4. Noms secondaires

*tōnggǔ*通谷 (1)	Zhen Jiu Da Quan (Guillaume 1995)
fùtōng gǔ 腹通谷 (2)	Nom principal (Guilaume 1995)
tōnggǔ 通穀 (3)	Laurent 2000

1. *tong* (Ricci 5382) : communiquer avec, être en connexion, en liaison ; *gu* (Ricci 2720) : vallée, ravin (Guillaume 1995)
2. *fu* (Ricci 1640) : ventre, porter sur son sein, l'intérieur.
3. libre circulation des aliments (Laurent 2000)

1.5. Translittérations

Tong Gu
Trong Kou

1.6. Code alphanumérique

20Rn, RE20 (Rein)
KI20 (Kidney)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : A une demi-distance de la ligne médiane antérieure à hauteur du point Chang luenn (13VC) à 5 distances au-dessus de Roang Iu.
- Roustan 1979: A cinq distances au-dessus du niveau de l'ombilic, une demi distance en dehors de *Shang Wan* 13VC.
- Deng 1993: Sur l'épigastre, à 5 *cun* au-dessus du nombril, et à 0,5 *cun* de la ligne médiane. Antérieure.
- Pan 1993: *Futonggu* se trouve à 5 distances au-dessus de *Huangshu*, à 0,5 distance en dehors de *Shangwan* (13VC).
- Guillaume 1995 : À 5 distances au-dessus de l'ombilic et à 0,5 distance en dehors de *Shang*

Wan- 13VC.
- Laurent 2000 : sur l'épigastre, à 5 *cun* au-dessus de l'ombilic, à 0,5 *cun* de *shangwan*, 13VC.
- WHO 2009: On the upper abdomen, 5 B-*cun* superior to the centre of the umbilicus, 0.5 B-*cun* lateral to the anterior median line.

2.2. Textes classiques

- Deng 1993:

1. “Dans la dépression située à 1 *cun* au-dessous de *Youmen* (21Rn) (à 0,5 *cun* à l'extérieur de la ligne médiane)” (Jia Yi)
2. “De chaque côté de *Shangwan* (13VC) (à 1,5 *cun* à l'extérieur de la ligne médiane)” (Sheng Hui)
3. “A 1 *cun* au-dessous de *Youmen* (21Rn) (c'est-à-dire à 1,5 *cun*), à 0,5 *cun* à l'extérieur de *Shangwan* (13VC)” (Feng Yuan)
4. Remarque: La plupart des ouvrages médicaux approuvent Jia Yi. Actuellement on situe *Futonggu* (20Rn) sur la partie supérieure de l'abdomen, à 5 *cun* au-dessus du milieu du nombril et à 0,5 *cun* à l'extérieur de la ligne médiane antérieure. Feng Yuan a commis une erreur en plaçant le point “à 1,5 *cun* au-dessous de *Youmen* (21Rn) et à l'extérieur de *Shangwan* (13VC)”.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993: Peau—tissu sous-cutané—gaine antérieure du muscle droit de l'abdomen—muscle droit de l'abdomen. Dans la couche superficielle, on trouve la veine épigastrique superficielle, les branches cutanées antérieures du sixième, septième et huitième nerf thoracique, et les artères et les veines correspondantes. Dans la couche profonde, on trouve les branches ou tributaires de l'artère et de la veine épigastriques supérieures, les branches musculaires des branches antérieures du sixième, septième et huitième nerf thoracique, et les artères et les veines intercostales qui s'y rattachent.
- Guillaume 1995 : Rapports anatomiques Branches de l'artère et de la veine épigastriques supérieures. Branche ventrale du septième nerf intercostal.

2.4. Rapports ponctuels

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point de réunion avec le méridien curieux Tchong Mo.
- Laurent 2000 : point de croisement avec le *chongmai*.

3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : il s'agit d'un point de réunion des méridiens *Chong mai* et *Zu shao yin*. *Fu tong gu* tonifie la Rate, harmonise l'Estomac, élargit le thorax, harmonise le *Qi*.
- Laurent 2000 : régularise Estomac et Intestins.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Piquer perpendiculairement à 1-1,5 distance	Cautériser 3-5 fois, chauffer 10-20 minutes	Roustan 1979
Selon Tong ren, puncturer à 0,5 distance	Selon Tong ren appliquer 5 cônes de moxa ; 3 cônes, selon Ming tang	Zhen jiu yu ying (Guillaume 1995)
Puncture perpendiculaire entre 1 et 1,5 distance de profondeur	Cautérisation avec 3 à 5 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 7 minutes	Guillaume 1995
Piqûre perpendiculaire de 0,5 à 1 *cun*	Moxas : 1 à 3 ; chauffer 10 à 15 mn	Laurent 2000

Sensation de puncture

Sécurité

5. Indications

Classe d'usage	**-**	point secondaire

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : nausées et vomissements, diarrhée, douleurs abdominales.
- Roustan 1979: Contracture cervicale, épilepsie, palpitations, névralgie intercostale, vomissement, diarrhée.
- Guillaume 1995 : Douleur abdominale, distension des flancs, plénitude et gêne thoracique, dyspepsie, vomissements, éructations, douleur du Cœur, palpitations.

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Tendance à vomir après les repas, impossibilité de parler », « Gonflement sous la langue avec difficulté d'élocution, relâchement de la langue, déviation de la bouche qui n'est pas pleine (paralysie de l'hémiface) » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao fang : « Sensation de vide sous le Cœur, bâillement, folie-*dian*, palpitations, inquiétude, crainte sans objet », « Amas et accumulation chroniques-*ji ju* (dans l'Estomac), plénitude du thorax, indigestion » (Guillaume 1995).
- Wai tai mi yao : Difficulté à bâiller (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Bâillements ; sécheresse de la bouche, vomissement après les repas ; impossibilité de parler (Guillaume 1995).
- Sheng hui fang : « Vomissement non productif », « Fatigue-*lao* avec nouure au niveau du diaphragme-*ge jie*, mutité brutale » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu yu ying : déviation de la bouche, impossibilité de bâiller (d'ouvrir la bouche), tendance à vomir après les repas, aphonie brutale, accumulation des aliments et stagnation des glaires-*jie ji liu yin*, prise en masse-*xian pi* avec plénitude du thorax, digestion difficile, esprit confus et désemparé-huang hu, tendance à vomir, douleur et rougeur de l'œil qui débutent par le canthus interne » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Céphalée, vue trouble, rhinorrhée séreuse, raideur de la nuque, déviation de la bouche, aphonie soudaine, dysphagie, sensation de tristesse à l'intérieur du Cœur,

palpitations, vomissements, plénitude du thorax avec stagnation de phlegmes-*yin*, accumulation-*pi ji* » (Guillaume 1995).
- Da cheng : Reprend intégralement la citation du Zhen jiu yu ying(Guillaume 1995).
- Xun jing : « Attaque par le *Qi* du Cœur, provoquant une douleur des deux flancs et vomissement de glaires » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Déviation de la bouche avec aphonie brutale, amas et accumulation-*ji ju*, tuméfaction *xian pi*, plénitude du thorax avec indigestion, nouure au niveau du diaphragme avec vomissement, douleur et rougeur oculaires avec vue trouble, rhinorrhée séreuse, douleur de la nuque à type d'arrachement avec impossibilité de regarder en arrière » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source
Douleur au Cœur	**20Rn** + 14VC + 12VC + 15V + 17VC + *Shen tu* (1)	Qian jin (Guillaume 1995)
Tendance à avoir peur	**20Rn** + 13F	Zi sheng jing (Guillaume 1995)

1. PC cité par Qian jin, situé au milieu de l'appendice xyphoïde, Indications les douleurs brutales du Cœur à type de torsion avec possibilité de mort

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

7. Références

From:
http://www.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:rein:20rn

Last update: **12 Jul 2019 09:54**